

Bedieningshandleiding

TOUCH1200, TOUCH800, TRACK-Guide III

ISOBUS-TC

Stand: V2.20140804

30302436a-02-NL



Lees en volg deze bedieningshandleiding op.

Bewaar deze bedieningshandleiding voor gebruik in de toekomst.

Impressum

Document	Bedieningshandleiding		
	Product: ISOBUS-TC		
	Documentennummer: 30302436a-02-NL		
	Vanaf softwareversie: V02.03.12		
	Originele taal: Duits		
Copyright ©	Müller-Elektronik GmbH & Co.KG		
	Franz-Kleine-Straße 18		
	33154 Salzkotten		
	Duitsland		
	Tel: ++49 (0) 5258 / 9834 - 0		
	Telefax: ++49 (0) 5258 / 9834 - 90		
	E-mail: info@mueller-elektronik.de		
	Webpagina: http://www.mueller-elektronik.de		



Inhoudsopgave

Basisprincipes	5
Over ISOBUS-TC	5
ISOBUS-TC starten	5
Bewerking van ISO-XML-taken activeren	6
Gegevensdrager	6
Bedienelementen in de toepassing ISOBUS-TC	7
Schermindeling in de toepassing ISOBUS-TC	8
Startscherm	8
Scherm "Taken"	9
Scherm "act. taak"	10
ISO-XML-stamgegevens onderhouden	11
Toepassing ISOBUS-TC verlaten	12
ISOBUS-TC configureren	13
Snelhandleiding	15
Snelhandleiding voor gebruikers van veldkaartsystemen	15
Snelhandleiding voor gebruikers zonder veldkaartsystemen	15
Stap 1: Gegevensdrager voorbereiden	17
Gegevensdrager voor werken zonder veldkaartsysteem voorbereiden	17
Gegevensdrager voor werken met een veldkaartsysteem voorbereiden	17
Machineinstellingen voor het veldkaartsysteem exporteren	17
Gegevensdrager voor farmpilot voorbereiden	18
Map "Taskdata" aanmaken	19
Stap 2: Taak aanmaken	20
Stap 3: Taakgegevens invoeren en opslaan.	21
Taakgegevens in een nieuwe taak invoeren	22
Taakgegevens weergeven	22
Statische taakaegevens wiizigen	23
Taakgegevens opslaan	23
Stap 4: Taak starten	24
Stap 5: ISOBUS-TC toepassing gebruiken tijdens het werk.	25
Streefwaarden invoeren	25
Apparaten toevoegen	26
Apparaatindeling configureren	26
Werktijd van de werknemers registreren	28
Taakafwerkingsfase kiezen.	29
Tellers van de ISOBUS-jobcomputers	29
	Basisprincipes Over ISOBUS-TC ISOBUS-TC starten Bewerking van ISO-XML-taken activeren Gegevensdrager Bedienelementen in de toepassing ISOBUS-TC Scherm "Taken" Scherm Taken" Scherm "Taken" Scherm "Taken" Scherm Taken" Scherm Activersen Konteren Gegevensdrager voor werken zonder veldkaartsysteem voorbereiden Map "Taskdata" annmaken Stap 2: Taak anmaken

7.7	Vullen en legen documenteren	30
8	Stap 6: Werk stoppen	31
8.1	Taak ophouden	31
8.2	Taak pauzeren	31
9	Stap 7: Documentatie afsluiten	32
9.1	Taken met een USB stick overzetten	32
9.2	Takenset naar het farmpilot portaal uploaden.	32
9.3	Tekstbestand gebruiken	32
9.4	Totalen uitprinten	33
10	Storingen verhelpen	34
11	Notities	35



1 Basisprincipes

1.1 Over ISOBUS-TC

De toepassing ISOBUS-TC is een toepassing van Müller-Elektronik die op de ISOBUS-terminals een interface vormt tussen de ISOBUS-jobcomputer, de toepassing TRACK-Leader en het veldkaartsysteem.

Met ISOBUS-TC kunt u:

- ISO-XML-taken op de terminal plannen en bewerken,
- ISO-XML-opdrachten bewerken die u met uw veldkaartsysteem op de pc gepland hebt.

Alle informatie van de taak wordt door ISOBUS-TC aan gespecialiseerde toepassingen van de terminal overgedragen. Zo doet elke toepassing dat wat ze het best kan:

- De in de taak opgeslagen akkergrens, geleidingslijnen, toepassingskaarten en de overige informatie betreffende bewerkte akkers worden naar TRACK-Leader overgedragen. Hierdoor kunt u het veld bewerken.
- De streefwaarden van een toepassingskaart worden naar de ISOBUS-jobcomputer overgedragen. Zo hoeft u zich niet bezig te houden met het invoeren van de streefwaarden.
- ISOBUS-TC documenteert de duur van de werkzaamheden, de erbij betrokken personen en de gebruikte machines en bedrijfsmiddelen.
- Na de werkzaamheden kunt u alle resultaten op een pc overdragen. Hiervoor kunt u ofwel gebruikmaken van een USB-stick [→ 32] of het internetportaal farmpilot [→ 32] - als dit in uw land beschikbaar is.

1.2 ISOBUS-TC starten

Procedure

1. Schakel de terminal in.



- 2. Tik in het keuzemenu tweemaal op het symbool:
- ⇒ De toepassing ISOBUS-TC verschijnt in het hoofdvenster:

Bewerking van ISO-XML-taken activeren





1.3

Bewerking van ISO-XML-taken activeren

Wanneer u de toepassing ISOBUS-TC wilt gebruiken, moet u eerst de bewerking van ISO-XML-taken op de terminal activeren.

Er zijn twee scenario's waarin u ISOBUS-TC kunt gebruiken. Met de parameter "Met ISO-XML werken?" stelt u in volgens welk scenario u werkt:

• "Ja"

Kies deze instelling, wanneer u taken op uw pc aanmaakt of taken op de terminal wilt aanmaken. In dit geval moet u steeds een taak opstarten, vooraleer u met het werk kunt beginnen. Enkel op die manier werkt de gegevensuitwisseling tussen ISOBUS-TC, de TRACK-Leader en de ISOBUS-jobcomputer.

 "Nee"
 Kies deze instelling, wanneer u geen taken gebruikt. In de plaats daarvan gebruikt u applicatiekaarten in het shp-formaat of u voert de sproeipercentages direct in de ISOBUSjobcomputer in.

In dit geval werkt ISOBUS-TC enkel in de achtergrond.

Procedure

Zo activeert u de toepassing:

- 1. Open de toepassing ISOBUS-TC.
- 2. Raak "Instellingen" aan.
- 3. Raak "Met ISO-XML werken?" aan.
- 4. Raak "Ja" aan.
- 5.

- Bevestig.

⇒ Er wordt gevraagd of u de instelling wilt veranderen.

- 6. Raak "Ja" aan als u dit wilt bevestigen.
- 7. Wacht tot alle meldingen verdwenen zijn.
- 8. Start de terminal opnieuw.

1.4 Gegevensdrager

Tijdens het werk worden alle taken en gegevens op de SD-kaart opgeslagen.

U hebt echter de mogelijkheid om de taakgegevens met een USB-stick of via het portaal farmpilot (wanneer in uw land beschikbaar) tussen de terminal en uw pc uit te wisselen.

Let er steeds op:



- Bedienelementen in de toepassing ISOBUS-TC
- Wanneer u zonder farmpilot werkt, moet u op de SD-kaart steeds de map "Taskdata" aanmaken.
 U kunt de map op de terminal aanmaken of samen met taken uit het veldkaartsysteem naar de SD-kaart kopiëren.
- Zodra u een USB-stick met de map "Taskdata" in de terminal steekt, wordt de volledige inhoud van die map naar de SD-kaart verplaatst.
- Om gegevens naar een USB-stick te verplaatsen, raakt u de toets "Uitloggen" aan.

Terminal zonder pc

Wanneer u zonder pc werkt en alle gegevens enkel op de terminal plaatst en gebruikt, hebt u tijdens het werk geen USB-stick nodig. U hebt de USB-stick enkel nodig, wanneer u gegevens op de pc wilt bewaren.

AANWIJZING

Gegevensverlies bij het wissen van de USB-stick

Zodra u de toets "Uitloggen" aanraakt, wordt het bestand "taskdata.xml" naar de USB-stick verplaatst en van de SD-kaart gewist. De kopie op de USB-stick is op dit moment de enige kopie. Wanneer u deze wist, zijn de gegevens verloren.

ISO-XML-taken uit het veldkaartsysteem

Wanneer u een USB-stick met een nieuwe taak in de terminal steekt, worden alle relevante gegevens automatisch naar de SD-kaart verplaatst en van de USB-stick gewist. Om de gegevens weer naar de USB-stick te verplaatsen, moet u de USB-stick uitloggen [\rightarrow 32].

farmpilot

Wanneer u de taken online naar de terminal overzet, bijvoorbeeld via het portaal farmpilot, hebt u geen USB-stick nodig.

Wanneer u taken via farmpilot wilt krijgen, mag op de SD-kaart geen map Taskdata bestaan. Wanneer deze map op de SD-kaart bestaat, moet u ze via de toets "Uitloggen" naar de USB-stick verplaatsen. Na het werk met farmpilot kunt u de USB-stick weer insteken. De map wordt automatisch naar de SD-kaart gekopieerd.

1.5

Bedienelementen in de toepassing ISOBUS-TC

In dit hoofdstuk vindt u een overzicht van de belangrijkste functiesymbolen die in de toepassing ISOBUS-TC kunnen voorkomen.

Functiesym- bool	Betekenis
	Log de USB-stick uit en verplaats alle taakgegevens naar een USB-stick.
	Maakt de map "Taskdata" op de SD-kaart aan.
	Start een taak.

Bedieningselementen

Schermindeling in de toepassing ISOBUS-TC



Functiesym- bool	Betekenis
	Stopt een taak.
	Kopieert een taak.

1.6

Schermindeling in de toepassing ISOBUS-TC

In de toepassing ISOBUS-TC zijn er de volgende schermen die u moet kennen:

- Startscherm [→ 8]
- Scherm "Taken" [→ 9]
- Scherm "act. taak" (actuele taak) [→ 10]

1.6.1 Startscherm

Het startscherm verschijnt, wanneer u de toepassing ISOBUS-TC opent.

Het bestaat uit een reeks toetsen. Sommige ervan kunnen grijs zijn.

Aan de hand van de grijze toetsen herkent u de configuratie van de toepassing.



Configuratie voor het werken met ISO-XML-taken; op de SD-kaart bevindt zich de map Taskdata.



Configuratie voor het werken met ISO-XML-taken; op de SD-kaart is er geen map Taskdata.





Configuratie voor het werken zonder ISO-XML-taken; op de SD-kaart is er geen map Taskdata.

1.6.2 Scherm "Taken"

Het scherm "taken" bevat een lijst met alle op de gegevensdrager aanwezige taken.

Zo roept u het scherm op:

1. Raak in het startscherm "Taken" aan.



1)	Status van de taak
2)	ISO-XML-nummer van de taak (TSK=Task)
3)	Taakbenaming

Taken waar vóór de omschrijving een sterretje staat, zijn kopieën van andere taken.

De status van een taak herkent u aan de kleur van het symbool, dat voor de omschrijving van de taak staat.

Niet begonnen taken

10	n	ŝ	~	~	,
10					

Niet begonnen taken zijn taken, die op de USB stick staan, maar nog niet zijn begonnen.

De volgende kunnen daartoe Behoren:

- Nieuw aangemaakte taken
- Kopieën van bestaande taken wanneer er een sterretje voor de taakomschrijving staat
- Taken, die via het farmpilot portaal of uit het veldkaartsysteem zijn geïmporteerd, maar nog niet zijn begonnen.

Gepauzeerde taken



Gepauzeerde taken zijn taken, die onderbroken en nog niet afgewerkt zijn. Een taak wordt automatisch gepauzeerd, wanneer gedurende het afwerken een andere taak wordt begonnen.

Gepauzeerde taken worden in het farmpilot portaal als nog niet afgewerkt weergegeven.

Begonnen taken



Begonnen taken zijn taken, die begonnen zijn en actueel worden afgewerkt.

Opgehouden taken



Opgehouden taken zijn taken, die zijn opgehouden. In de regel zijn dat taken, die zijn afgewerkt. Maar het programma is niet in staat de volledigheid van het afwerken te verifiëren.

Houd een taak allen op, wanneer die is afgewerkt. Opgehouden taken worden in het farmpilot portaal als afgewerkt weergegeven.

1.6.3 Scherm "act. taak"

Het scherm "act. taak" bevat gedetailleerde informatie over de opgestarte taak.

Zo roept u het scherm op:

- Raak in het startscherm "act. taak" aan. Hiervoor moet een taak opgestart zijn.
- Raak in het scherm "Taken" een taak aan.



Scherm "act. taak"

1	Status van de taak	4	Omschrijving en nummer van de taak
2	Grijze parameters kunnen niet worden gewijzigd.		
3	Niet grijze parameters kunt u wijzigen.		



Bedieningselementen

Functiesymbool	Betekenis	
	Start de taak.	
	Stopt de bewerking van de taak.	
	Maakt de bewerking van enkele taakgegevens mogelijk.	
	Kopieert de taak.	
	Verlaat het scherm en vraagt of u wijzigingen wilt opslaan.	

1.7 ISO-XML-stamgegevens onderhouden

Stamgegevens noemen wij gegevens die zich op de SD-kaart bevinden en die u nodig hebt om taken nader te bepalen.

Zo geraken de stamgegevens op de SD-kaart:

- Van het veldkaartsysteem u kunt de stamgegevens uit het veldkaartsysteem op de USB-stick opslaan. Wanneer u de USB-stick in de terminal steekt, worden de gegevens automatisch naar de SD-kaart verplaatst.
- U kunt de stamgegevens op de terminal aanmaken en op de SD-kaart opslaan. Het nadeel van deze methode is dat de gegevens niet steeds met elk extern programma kunnen worden gelezen. Ze kunnen ook niet worden gewist.

AANWIJZING

Verlies van gegevens

- Maak stamgegevens enkel op één plaats aan: ofwel in het veldkaartsysteem of op e terminal. 0
- Wijzig de methode niet.

AANWIJZING

Niet compatibele veldkaartsystemen

Niet elk veldkaartsysteem kan gewijzigde stamgegevens importeren.

Controleer vóór met de wijziging of aanmaak van stamgegevens te beginnen of uw 0 veldkaartsysteem taken met gewijzigde gegevens kan importeren.

U moet de stamgegevens niet in alle categorieën onderhouden. De keuze hangt af van de grootte van het bedrijf en van het gebruiksdoel.



Mogelijke stamgegevens

Symbool	Gegevens	Omvat	
	Klanten*	Lijst met Klanten.	
	Farms*	Lijsten met landbouwbedrijven.	
	Apparaten	Lijsten met aangesloten ISOBUS-jobcomputers en met andere apparaten waarvan u de werktijd wilt afrekenen.	
é	Productgroepen*	Lijsten met producten, mest, gewasbeschermingsmiddelen, enz.	
	Akkers*	Akkernamen, oppervlaktes, doseerkaarten**, gps-coördinaten van: Akkergrenzen, hindernissen, geleidingslijnen en anderen.	
		Nuttig voor personen die met TRACK-Leader of FIELD-Nav werken en die steeds weer dezelfde akkers bewerken.	
	Werknemers*	Lijsten met werknemers	

- * Optionele stamgegevens.
- ** Enkel via het veldkaartsysteem importeerbaar.

De categorieën "Klanten", "Bedrijven" en "Akkers" zijn hiërarchisch met elkaar verbonden. Dit betekent dat u een bedrijf steeds aan een klant moet toewijzen, een akker aan een bedrijf of aan een klant, enz.

Procedure

Zo maakt u nieuwe stamgegevens op de terminal aan:

1.

5.

- Open de toepassing ISOBUS-TC.
- 2. Raak de toets aan met de stamgegevens die u wilt wijzigen.
 - ⇒ Er verschijnt een lijst met de reeds voorhanden gegevens van het gekozen type.
 - ⇒ Rechts verschijnen functiesymbolen die u tonen wat u kunt bewerken.
- 3. Raak een functiesymbool met de plus aan om een nieuwe record aan te maken.
- 4. Raak een functiesymbool met een potlood aan om een record te bewerken.
 - \leq
 - → Na de bewerking verlaat u het scherm.
 ⇒ Er wordt gevraagd of u de wijzigingen wilt opslaan.

1.8 Toepassing ISOBUS-TC verlaten

U kunt de toepassing ISOBUS-TC te allen tijde verlaten. Daarbij worden de taken noch beëindigd noch afgebroken.

Procedure

- 1. Raak een aanvullend venster met een andere toepassing aan.
 - \Rightarrow ISOBUS-TC verschijnt in het aanvullende venster.
 - \Rightarrow Wanneer een ISO-XML-taak opgestart werd, verschijnen hier tellers.



1.9	ISOBUS-TC configureren
Procedure	1. Open de toepassing ISOBUS-TC.
	 Raak "Instellingen" aan. ⇒ Het scherm "Instellingen" verschijnt.
	 Tik tweemaal op de parameter die u wilt configureren. De verklaring van de parameters vindt u onderaan. ⇒ Er verschijnt een keuzelijst of een toetsenbord.
	4. Voer de gewenste waarde in.
Parameter	Op de volgende pagina's vindt u de verklaring van alle parameters die u nodig hebt.
	Parameter "farmpilot"
	Deze parameter toont de status van de verbinding met het portaal "farmpilot".
	Parameter "Met ISO-XML werken?"
	Zie hoofdstuk: Instellen hoe u ISOBUS-TC gebruikt
	Parameter "Lijstsortering"
	Met deze parameter kunt u instellen hoe stamgegevens moeten worden gesorteerd.
	Parameter "Functie-instantie"
	Gebruik deze parameter als u de toepassing ISOBUS-TC aan een bepaalde "Function instance" wilt toewijzen.
	Parameter "Vereenvoudigde streefwaardetoewijzing"
	Wanneer u taken uitsluitend in het veldkaartsysteem aanmaakt, kunt u deze parameter deactiveren.
	Wanneer u nieuwe taken rechtstreeks op de terminal aanmaakt, moet u bij elke nieuwe taak precies invoeren hoeveel u wilt strooien (streefwaarde). Wanneer het apparaat over meerdere tanks beschikt, moet u ook de streefwaarde voor elke tank apart invoeren. Deze parameter dient ter vereenvoudiging van het werk op zulke apparaten.
	Wanneer u hetzelfde apparaat op verschillende akkers na elkaar gebruikt, activeer dan deze parameter.
	De volgende waarden worden dan bij de aanmaak van een taak automatisch uit de vorige taak overgenomen: • Streefwaarde • Product • Apparaatelement • Vullen / ledigen

Parameter "Vereenvoudigde apparaatindeling"

Wanneer deze parameter geactiveerd is, slaat de terminal de apparaatindelingen $[\rightarrow 26]$ op.

Telkens wanneer jobcomputers van apparaten aan de ISOBUS aangesloten worden, controleert de terminal of u al met dit apparaat gewerkt hebt. Indien ja, wordt u door de terminal gevraagd of de opgeslagen apparaatindeling moet worden geladen.



Wist alle opgeslagen apparaatindelingen

Parameter "Afgewerkte taken als bestand opslaan?"

Met deze parameter kunt u bepalen of bij elke taakbeëindiging een tekstbestand met de werkresultaten moet worden aangemaakt. Meer daarover vindt u in het hoofdstuk: Tekstbestand gebruiken [→ 32]



j voor ge

2 Snelhandleiding

2.1 Snelhandleiding voor gebruikers van veldkaartsystemen

Procedure

- ☑ U hebt een USB-stick met een ISO-XML-taak die u met een veldkaartsysteem hebt aangemaakt.
 U hebt de taak met behulp van apparaatgegevens aangemaakt die u voordien van de terminal hebt overgedragen. [→ 17]
- ☑ U hebt de parameter "Met ISO-XML werken?" in de toepassing ISOBUS-TC op "ja" gezet. [→ 6]
- 1. Plaats een USB-stick met de taak in de terminal.
- 2. Per de toepassing ISOBUS-TC.

⇒ De map Taskdata wordt van de USB-stick naar de SD-kaart verplaatst.

- 3. Raak "Taken" aan.
- 4. Raak de taak aan die u wilt bewerken.
 - ⇒ Taakgegevens verschijnen.

5.

- Start de taak op.
- \Rightarrow De taak wordt gestart.
- ⇒ De aan de terminal aangesloten ISOBUS-jobcomputers worden automatisch aan de taak toegevoegd.
- ⇒ De streefwaarden worden naar de ISOBUS-jobcomputer overgedragen.
- ⇒ Akkergrenzen, doseerkaarten en andere akkergegevens worden naar de TRACK-Leader overgedragen.

Snelhandleiding voor gebruikers zonder veldkaartsystemen

Wanneer u zonder veldkaartsysteem werkt, moet u de stamgegevens, zoals akkernaam of klantnaam rechtstreeks op de terminal onderhouden.

Procedure

2.2

☑ U hebt de parameter "Met ISO-XML werken?" in de toepassing ISOBUS-TC op "ja" gezet.



1.

4.

- Open de toepassing ISOBUS-TC.
- 2. Raak "Instellingen" aan.
- 3. Maak de map "Taskdata" aan.
 - Verlaat het scherm.
- 5. Raak "Taken" aan.
- 6. Raak aan om een nieuwe taak aan te maken.
 ⇒ Een formulier voor de invoer van de taakgegevens verschijnt.
- 7. Vul het formulier in. U kunt het formulier ook niet invullen en met een lege taak werken. Dat is zinvol wanneer u de werken niet hoeft te documenteren, maar een taak moet opstarten om een navigatie in TRACK-Leader te starten.



8. Sla de taak op.

⇒ De volgende melding verschijnt: "Wilt u de wijzigingen opslaan?"

9. Bevestig dit door "Ja" aan te raken.

×=____

- 10. Etart de taak op.
 - ⇒ De taak wordt gestart.
 - ⇒ De aan de terminal aangesloten ISOBUS-jobcomputers worden automatisch aan de taak toegevoegd.
 - ⇒ De streefwaarden worden naar de ISOBUS-jobcomputer overgedragen.
 - ⇒ Akkergrenzen, doseerkaarten en andere akkergegevens worden naar de TRACK-Leader overgedragen.
- **11.** Bewerk de akker. U kunt een andere toepassing openen. ISOBUS-TC draagt de volledige informatie in de achtergrond over.
- 12. Na het werk opent u weer de toepassing ISOBUS-TC.
 - ⇒ Een scherm met de actieve taak verschijnt. Indien niet, raak dan in het startscherm "act. taak" aan.



13.

- Beëindig de taak.



3 Stap 1: Gegevensdrager voorbereiden

Vóór het werk moet u de op uw terminal gebruikte gegevensdrager voorbereiden.

Het verloop is verschillend en hangt van uw werkwijze af. Lees verder in een van de volgende hoofdstukken:

- Gegevensdrager voor werken zonder veldkaartsysteem voorbereiden
- Gegevensdrager voor werken met een veldkaartsysteem voorbereiden
- Gegevensdrager voor farmpilot voorbereiden

3.1 Gegevensdrager voor werken zonder veldkaartsysteem voorbereiden

Wanneer u zonder veldkaartsysteem werkt, moet u eerst en vooral de map "Taskdata" op de gegevensdrager aanmaken. [\rightarrow 19] Daarna kunt u een nieuwe taak aanmaken. [\rightarrow 20]

3.2 Gegevensdrager voor werken met een veldkaartsysteem voorbereiden

Wanneer u met een veldkaartsysteem werkt, moet u eerst de volgende stappen uitvoeren:

- 1. Map Taskdata op de SD-kaart aanmaken. [→ 19]
- Een lege taak aanmaken en opstarten. Hierdoor wordt alle relevante informatie van de ISOBUSjobcomputer opgeslagen om ze naar het veldkaartsysteem over te dragen. [→ 17]
- 3. In het veldkaartsysteem een taak aanmaken.
- 4. Taak van het veldkaartsysteem op de USB-stick opslaan.
- 5. USB-stick in de terminal steken.

3.2.1 Machineinstellingen voor het veldkaartsysteem exporteren

Vooraleer u met het veldkaartsysteem taken voor ISOBUS-apparaten kunt plannen, moet het veldkaartsysteem de actuele apparaatbeschrijving kennen. Daartoe behoort bijvoorbeeld: Geometrie van het apparaat, ID-nummer, werkbreedte, capaciteit.

Om deze gegevens naar het veldkaartsysteem over te dragen, moet u een lege taak op de terminal aanmaken. ISOBUS-TC schrijft de volledige apparaatbeschrijving in taskdata.xml met de taak. Deze taak moet u dan met het veldkaartsysteem openen.

Wanneer uitvoeren? U moet deze stap in de volgende gevallen uitvoeren:

- Vooraleer u de eerste taak plant.
- Wanneer u geselecteerde parameters van het apparaat in de jobcomputer wijzigt. Daartoe behoren onder andere: Werkbreedte, geometrie of aantal sproeiers. Wanneer de toepassing herkent dat de apparaatbeschrijving in de taak anders is dan deze in de jobcomputer, dan kan de taak niet worden opgestart.

FunctiebeschrijvingBij deze stap worden alle parameters die in de jobcomputer van het apparaat zijn opgeslagen als
xml-bestand opgeslagen. Deze gegevens werden van een uniek ID-nummer voorzien.

U moet deze stap één keer voor elke ISOBUS-landbouwmachine herhalen.

3

Gegevensdrager voor farmpilot voorbereiden



ЛЛ	A /1 /	1171	
AA	Ιννν	IJΖΙ	NG

Wa het job ver toe vel	anneer u een taak voor een apparaat plant, dan moet u ervoor zorgen dat de eigenschappen van apparaat in het veldkaartsysteem met de configuratie van het apparaat in de ISOBUS- computer overeenstemmen. Wanneer parameters zoals werkbreedte, geometrie, aantal tanks rschillen, worden de werkgegevens aan een door ISOBUS-TC nieuw aangemaakt apparaat gekend. U kunt dan wel weer voortwerken, maar u moet de tellers later wel in het dkaartsysteem corrigeren.
0	Wanneer u een apparaat met verschillende werkbreedtes of geometrieën gebruikt, moet u voor elke configuratie een eigen apparaatprofiel in het veldkaartsysteem aanmaken.
Ø	U hebt de terminal aan de ISOBUS-jobcomputer van het apparaat aangesloten, dat u aan de stamgegevens wilt toevoegen.
V	U hebt de ISOBUS-jobcomputer geconfigureerd.
1.	Plaats een lege USB-stick in de terminal.
2.	Maak de map "Taskdata" aan.
3.	Maak een nieuwe taak aan. U moet geen taakgegevens in deze taak invoeren. [\rightarrow 15]
4.	Start de taak.
5.	Raak een van de aanvullende vensters aan; ⇒ De toepassing ISOBUS-TC verschijnt in het aanvullende venster.
6.	Wacht tot in het venster ook tellers verschijnen.
7.	Raak de tellers aan. ⇒ De toepassing ISOBUS-TC verschijnt in het hoofdvenster.
8.	- Beëindig de taak.
9.	- Verlaat het scherm.
10	- Verlaat het scherm.
11	Log de USB-stick uit.
12	. U hebt de parameters van het apparaat op de USB-stick overgezet. De gegevens bevinden zich in het bestand Taskdata.xml.
13	. Lees de taak of het bestand Taskdata.xml met uw veldkaartsysteem in.
Ge	egevensdrager voor farmpilot voorbereiden
U o geg	ntvangt gegevens van het portaal, wanneer een vervoeger u die zendt. De vervoeger stuurt de evens altijd als takensets, die uit een of meerdere taken bestaan.
Zo	ontvangt u een takenpakket van een disponent:
V	De terminal is met farmpilot verbonden.
V	Er is een SD-kaart in de terminal geplaatst.

Procedure

3.3

Procedure



 VERWIJZING!: Er mag geen map "TASKDATA" op de SD-kaart bestaan. Wanneer de map toch bestaat, moet u de voorhanden gegevens naar een USB-stick overdragen. Raak hiervoor "Uitloggen" aan.

2.

- Open de toepassing ISOBUS-TC via het keuzemenu.
 - ⇒ Zodra u een taak ontvangt, verschijnt in het startscherm de melding: "Nieuwe taakgegevens beschikbaar!".
- Raak "OK" aan.
 ⇒ Het startscherm verschijnt.
- Raak "Downloaden" aan.
 ⇒ Taken worden gedownload.

3.4 Map "Taskdata" aanmaken

De map Taskdata dient als opslagplaats voor alle ISOBUS-TC-relevante bestanden:

- Bestand met alle taken en stamgegevens: taskdata.xml
- Doseerkaarten: bin-bestanden

Wanneer u een lege USB-stick in de terminal steekt, kunt u de map rechtstreeks op de terminal aanmaken.

Procedure

1.

- Open de toepassing ISOBUS-TC via het keuzemenu.
- 2. Raak "Instellingen" aan.
- 3. Maak de map "Taskdata" aan. Wanneer dit functiesymbool niet verschijnt, bestaat de map al op de SD-kaart.

⇒ De volgende melding verschijnt: "Map werd aangemaakt."

4. Bevestig.

 \Rightarrow In het startscherm verschijnt het volgende functiesymbool:

4 Stap 2: Taak aanmaken

Wanneer u de gegevensdrager voorbereid hebt, moet u nu een nieuwe taak aanmaken.

Wanneer u met farmpilot werkt, kunt u geen taken op de terminal aanmaken. U moet dan wachten tot u een taak van de disponent ontvangt.

Procedure

Zo maakt u een nieuwe taak aan:

- 1.
 - Open de toepassing ISOBUS-TC via het keuzemenu.
- 2. Raak "Taken" aan.
 - ⇒ Het scherm "Taken" verschijnt.
- 3. U hebt nu twee mogelijkheden:
- 4. Mogelijkheid a:



- \Rightarrow Op het beeldscherm verschijnen verschillende parameters van de taak.
- $\Rightarrow\,$ De nieuwe taak werd door de terminal met actuele datum en tijd benoemd.
- 5. Mogelijkheid b: Kopieer de taak. In de gekopieerde taak kunt u alle taakgegevens van de oorspronkelijke taak overnemen of wijzigen en dan als een nieuwe taak bewerken.
 ⇒ De nieuwe taak wordt aan de lijst toegevoegd en met een sterretje als kopie gekenmerkt.
- ➡ U hebt een nieuwe taak aangemaakt.

U heeft nu de volgende mogelijkheden:

- U kunt taakgegevens aan de taak toevoegen. [→ 21]
- U kunt de taak starten. [→ 24]
- U kunt de taak opslaan. [→ 23]



5 Stap 3: Taakgegevens invoeren en opslaan.

Taakgegevens zijn precieze eigenschappen van een taak die u in een formulier kunt samenvatten. Op die manier kunt u elke taak precies beschrijven en zo precies documenteren wat u doet, voor wie en hoe de aangesloten ISOBUS-jobcomputers hierbij moeten reageren.

De jobgegevens dienen er dus toe om de eigen documentatie te verbeteren. Daarnaast dienen ze ertoe om aan de deelnemende ISOBUS-jobcomputers en toepassingen bepaalde vereisten voor het werk door te spelen.

Er bestaan twee soorten taakgegevens:

- Statische taakgegevens deze taakgegevens worden één keer in het veldkaartsysteem of op de gegevensdrager van de terminal aangemaakt en niet meer gewijzigd. Dit zijn gegevens zoals klantnaam, adressen, akkers. Ze worden eenmalig aan een taak toegekend en kunnen na het opstarten van de taak niet meer worden gewijzigd.
- Dynamische taakgegevens deze taakgegevens kunnen tijdens het werk veranderen. Ze worden gedeeltelijk automatisch vastgesteld (aangesloten apparaten, tellers, apparaatindeling) of door de bediener ingevoerd (fase, werknemer)

De volgende tabel geeft aan, wanneer u welke taakgegevens kunt wijzigen.

Tijdstip waarop een wijziging mogelijk is

Parameter	De taak is nieuw en werd nog niet opgeslagen	De taak werd al opgeslagen	De taak is gestart
ID	+	-	-
Klant	+	-	-
Farm	+	-	-
Akker	+	-	-
Apparaten	+	+	+
Streefwaarden	+	+	+
Verantwoordelijke persoon	+	-	-
Werknemers	+	+	+
Bewerking	+	-	-
Vullen / ledigen	-	-	+
Teller	-	-	+
Apparaatindeling	-	+	+
Sensoren	-	+	+

In de volgende hoofdstukken leest u, hoe u taakgegevens in nog niet opgestarte taken kunt wijzigen.

Taakgegevens in een nieuwe taak invoeren



Zodra u een taak opstart, leest u in het hoofdstuk: Stap 5: ISOBUS-TC toepassing gebruiken tijdens het werk. [\rightarrow 25]

Zie hiervoor ook

ISO-XML-stamgegevens onderhouden [→ 11]

Taakgegevens in een nieuwe taak invoeren

Procedure

5.1

☑ U hebt een nieuwe taak aangemaakt, maar deze nog niet opgeslagen.

Het scherm Doseerkaarten is opgeroepen:

R	*2014-09-04 14:57:28	5
	ID *2014-09-04 14:57:28	
	Klant 	
	Farm 	
	Slag 	
	Apparaten	

- 1. Raak "ID" aan.
 - ⇒ Het toetsenbord verschijnt.
 - ⇒ Wanneer u het veld "ID" niet ziet, kan dat eraan liggen dat de taak al eens werd opgeslagen.
- 2. Geef de taak een naam.
- 3. Bevestig.
- 4. Wanneer u wilt documenteren wat u op welke akker voor wie doet, raak dan een van de volgende categorieën aan: Klant, bedrijf, akker. U hoeft dat echter niet te doen.
 - ⇒ Er verschijnt een lijst met de in de stamgegevens opgenomen klanten, bedrijven en akker.
 - ⇒ Wanneer de lijst leeg is, betekent dit dat de stamgegevens leeg zijn. Lees in dat geval dit hoofdstuk: ISO-XML-stamgegevens onderhouden [→ 11]
- 5. Kies de bij uw taak passende gegevens uit de lijst.
- 6. Ignoreer in deze stap de categorieën "Apparaten", "Streefwaarden" en "Bewerking". Bij het opstarten van de taak herkent de terminal automatisch welke apparaten aangesloten zijn. Dan kunt u ook de streefwaarden invoeren.
- , <u></u>
 - Verlaat het formulier.

⇒ De volgende melding verschijnt: "Wilt u de wijzigingen opslaan?"

- 8. Bevestig.
- ⇒ U hebt de taakgegevens ingevoerd en de taak opgeslagen.

5.2 Taakgegevens weergeven

Het speelt geen rol of u een taak op de terminal of in het veldkaartsysteem hebt aangemaakt. U kunt de details steeds bekijken.

Procedure Zo roept u bijkomende informatie over de taakgegevens op:



- ☑ Het scherm taakgegevens is opgeroepen.
- ☑ De taak werd al opgeslagen.
- 1. Raak kort de regel met de taakgegevens aan: Klant, bedrijf, akker, werknemer. Hiervoor moet de regel wel gegevens omvatten.

⇒ Er verschijnt een formulier met gedetailleerde informatie.

5.3 Statische taakgegevens wijzigen

In dit hoofdstuk komt u te weten, hoe u de statische taakgegevens van een opgeslagen maar nog niet opgestarte taak wijzigt. Bijvoorbeeld bij een taakkopie.

Procedure

☑ Het scherm "Taken" is opgeroepen.

1. Raak een voorhanden taak aan.

- ⇒ Het scherm met de taakgegevens verschijnt.
- ⇒ Mogelijkheid a: Wanneer de taak nog niet werd opgestart, verschijnt aan de zijkant het
 - volgende functiesymbool
- ⇒ Mogelijkheid b: Bij reeds opgestarte taken verschijnt het symbool niet.
- 2. Raak het symbool



- aan om de taakgegevens te bewerken.
- 3. Bij reeds opgestarte taken raakt u de in het vet geschreven dynamische taakgegevens aan om deze te wijzigen.

5.4

Taakgegevens opslaan

Procedure

- ☑ U hebt een nieuwe taak aangemaakt en de taakgegevens ingevoerd.

 - Verlaat het scherm. ⇒ De volgende melding verschijnt: "Wilt u de wijzigingen opslaan?"
- 2. Bevestig.

1.

Stap 4: Taak starten 6

U kunt elke taak onafhankelijk van de status starten.

Procedure

- Open de toepassing ISOBUS-TC. 1.
- 2. Raak "Taken" aan.
- 3. Raak de taak aan die u wilt opstarten.



4.

 \triangleright - Start de taak op. ⇒ Het symbool van de taak verandert van kleur.

⇒ U hebt de taak gestart.

U heeft nu de volgende mogelijkheden:

- U kunt deelnemende apparaten kiezen die deelnemen. [→ 26]
- U kunt werknemers kiezen. [→ 28]
- U kunt het werk stoppen en de taak onderbreken. [→ 31]



Procedure

7 Stap 5: ISOBUS-TC toepassing gebruiken tijdens het werk.

7.1 Streefwaarden invoeren

Wanneer u aan de ISOBUS-jobcomputer een streefwaarde wilt opleggen, kunt u dit via een taak doen. De streefwaarde vertelt de ISOBUS-jobcomputer hoeveel de doseerapparaten van het apparaat moeten strooien.

U hebt daartoe de volgende mogelijkheden:

- U kunt een streefwaarde in het veld "Streefwaarden" van de taak invoeren. Deze waarde wordt naar de ISOBUS-jobcomputer overgedragen zodat de jobcomputer tot op het einde van de taak volgens deze vereiste werkt.
- Bij apparaten met meer dan één doseerapparaat kunt u voor elk doseerapparaat een streefwaarde invoeren.
- In het veldkaartsysteem kunt u een doseerkaart aan de taak toevoegen en dan de taak op de terminal starten. Let in dit geval op het volgende:
 - De terminal stuurt enkel de streefwaarden naar de jobcomputer die voor de actuele gpspositie gewenst zijn.
 - Wanneer u met doseerkaarten werkt, verschijnt onder de parameter "Streefwaarden" enkel de gemiddelde streefwaarde. U kunt de aparte streefwaarden van de doseerkaart niet wijzigen.
 - Wanneer de ISOBUS-jobcomputer het toestaat, kunt u tot vier doseerkaarten deponeren.
 Elke doseerkaart omvat dan streefwaarden voor een doseerapparaat van het apparaat.

De taak werd gestart.

1. Raak "Streefwaarden" aan.



⇒ Het scherm "Streefwaarde" verschijnt.

- 3. Voer in het veld "Hoeveelheid" de streefwaarde in.
- 4. Kies in het veld "Eenheid" de eenheid waarmee u de hoeveelheid hebt ingevoerd. Het moet een eenheid zijn waarmee het doseerapparaat van de jobcomputer kan werken.
- 5. Kies in het veld "Apparaatelement" aan welk doseerapparaat of aan welke tank de streefwaarde moet worden overgedragen. De invoer is optioneel en enkel dan mogelijk wanneer de ISOBUS-jobcomputer een zulke mogelijkheid biedt. Wanneer een apparaat verschillende doseerapparaten heeft, kunt u voor elk doseerapparaat een streefwaarde invoeren. Wanneer u geen doseerapparaat kiest, wordt de streefwaarde aan alle doseerapparaten overgedragen.
- 6. Kies in het veld "Product" wat u wilt strooien. Deze invoer is optioneel en enkel dan mogelijk wanneer u voordien de lijst met producten in de stamgegevens hebt aangemaakt of deze uit de doseerkaart hebt overgenomen.
- 7. Wanneer u preciezer wenst aan te geven uit welke componenten het "Product" bestaat, raak dan





- Sla de gegevens op.

⇒ Het scherm "Streefwaarden" verschijnt.

7

Apparaten toevoegen



9. Wanneer uw apparaat verschillende doseerapparaten heeft, kunt u nu meer streefwaarden toevoegen.

7.2 Apparaten toevoegen

Indien u wenst, kunt u alle apparaten die u voor de uitvoering van een taak gebruikt aan de taak toevoegen. Daardoor kunt u precies berekenen, in welke tijd en bij welke werken u de apparaten hebt gebruikt.

De volgende apparaten worden steeds automatisch toegevoegd:

- Tractor-ECU Dat is de op de terminal geïnstalleerde toepassing "Tractor-ECU". U hebt Tractor-ECU nodig om de geometrie van de tractor naar TRACK-Leader over te kunnen dragen.
- De aangesloten ISOBUS-jobcomputer De terminal herkent automatisch welke jobcomputer aangesloten is.

Procedure Zo voegt u een apparaat toe.

- ☑ In de stamgegevens bevinden zich records met apparaten, of er zijn ISOBUS-jobcomputers aangesloten.
- ☑ Een taak werd gestart.
- 1. Open de actuele taak.
- 2. Raak "Apparaten" aan.
- 3. Voeg een apparaat uit de stamgegevens toe.

7.3

Apparaatindeling configureren

De configuratie van de apparaten laat zien uit welke ISOBUS-jobcomputers de terminal de geometrie van elke aangesloten landbouwmachine laadt. De geometrie is nodig om aan de hand van het gpssignaal de positie van alle onderdelen te berekenen. Alleen zo zijn nauwkeurige parallelgeleiding en sectieschakeling mogelijk.



De apparaten moeten in de rijrichting gezien van voor naar achter geconfigureerd worden

Ap



Apparaatindeling configureren

7

1	Symbool van de tractor-jobcomputer In dit geval is het de toepassing Tractor-ECU van de terminal.	4	ISO-nummer van de ISOBUS-jobcomputer
2	Er is verbinding tussen "Tractor-ECU" en "ME_ISO_Spuit". - verbonden apparaten.	5	Naam van de jobcomputer
3	Symbool van de ISOBUS-jobcomputer "ME_ISO_Spuit"	6	Niet alle apparaten in de lijst hoeven verbonden te worden. Jobcomputers die geen relevante geometriegegevens bevatten, kunnen gescheiden worden. In de afbeelding is de jobcomputer "Tractor" gescheiden, omdat de tractor-geometrie uit de toepassing Tractor-ECU van de terminal moet worden overgenomen.

Procedure

Configureer de apparaatindeling als volgt als u de toepassing ISOBUS-TC gebruikt:

☑ Alle ISOBUS-jobcomputers die voor een taak vereist zijn, zijn aangesloten.

☑ De opdracht is gestart.



- Open de toepassing ISOBUS-TC.
- 2. Raak "act. taak" aan.

⇒ Het masker "Taak" verschijnt.

- 3. Raak "Apparaatindeling" aan.
 - ⇒ U hebt het masker met de apparaatindeling opgeroepen.
 - ⇒ Er verschijnt een lijst met alle op ISOBUS aangesloten apparaten. De desbetreffende connectoren verschijnen tussen de apparaten.
- 4. Raak de invoer in de bovenste regel aan om het eerste apparaat te selecteren. Als u gebruikmaakt van een ME-terminal waarop een gps-ontvanger is aangesloten, stelt u in de bovenste regel de toepassing "Tractor-ECU" in. Als een andere terminal of tractorjobcomputer de geometrie bevat, kunt u die instellen.
- 5. Op de tweede plek zou de landbouwmachine moeten verschijnen die op de ME-terminal is aangesloten. Raak de regel met het tweede apparaat aan en selecteer een apparaat.
- 6. Selecteer nu nog de juiste connector tussen deze beide apparaten. Raak de regel tussen twee apparaten aan en selecteer voor elk apparaat de passende connector.



Verlaat dit masker om de invoer op te slaan.

Bij eenvoudige systemen kan de terminal de configuratie van de toestellen automatisch instellen. Met name als de ME-terminal het enige systeem is dat de geometrie van de tractor bevat (zie: Parameters van een voertuigprofiel configureren.)

In de volgende gevallen zou het echter nodig kunnen zijn de configuratie van de toestellen handmatig in te stellen:

 Als er in de cabine van de tractor een tractor-jobcomputer (Tractor-ECU) is gemonteerd waarin de geometrie van de tractor is opgeslagen. In dit geval zou u moeten beslissen welke Tractor-



ECU in de configuratie van de toestellen met andere toestellen verbonden wordt: de toepassing van de ME-terminal of die van de jobcomputer.

- Als het systeem de ISOBUS-jobcomputer niet zelf kan configureren. Bijvoorbeeld als de tractor meer dan één landbouwtoestel trekt (bijv.: gierwagen en zaaimachine).
- Als de verbinding met een ISOBUS-jobcomputer onderbroken wordt terwijl er een ISO-XML-taak gestart is. In de meeste gevallen wordt de configuratie van de toestellen correct ingesteld, zodra u de ISOBUS-jobcomputer weer aansluit.
- Als bij het starten van de terminal deze foutmelding verschijnt: "Apparaatconfiguratie niet volledig."
- Als bij het starten van een navigatie in TRACK-Leader de volgende foutmelding verschijnt: "De toestelgegevens worden nog geladen." Het instellen van de configuratie van de toestellen zou dit probleem kunnen verhelpen.

7.4 Werktijd van de werknemers registreren

Wanneer u aan de taak werknemers hebt toegekend, wordt bij het opstarten van de taak hun werktijd onmiddellijk meegerekend. Tijdens het werk kunt u de werktijdregistratie stoppen, starten en nieuwe werknemers toevoegen.

Gebruik deze functie wanneer u wilt documenteren, wie de werken uitgevoerd heeft.

Procedure Zo beëindigt u de werktijdregistratie:

4.

☑ Een taak werd gestart.

1. Open de actuele taak.

- Raak "Werknemers" aan.
 ⇒ De lijst van toegekende werknemers verschijnt.
- Raak de naam van de werknemer aan die het werk beëindigt.
 ⇒ Het scherm met de werktijdregistratie van de werknemer verschijnt.



- Beëindig de werktijdregistratie.
- ⇒ De werktijd wordt niet meer geregistreerd.

Procedure

Zo voegt u een nieuwe werknemer toe:

Een taak werd gestart.

- 1. Open de actuele taak.
- Raak "Werknemers" aan.
 ⇒ De lijst van toegekende werknemers verschijnt.
- 3. Construction Raak het functiesymbool aan om een nieuwe werknemer toe te voegen.
 ⇒ Een lijst met namen van beschikbare werknemers verschijnt.
- 4. Raak een naam aan.
- 5. Bevestig.

⇒ Werknemer wordt aan de taak toegevoegd.

 \Rightarrow De werktijd wordt geregistreerd.



Taakafwerkingsfase kiezen.

Door de taakafwerkingsfase in te stellen, kan men de taken nauwkeuriger afrekenen.

De volgende fasen staan ter beschikking:

- Route
- Voorbereiding
- Werktijd
- Pauze
- Reparatietijd
- Overslagtijd

Procedure

7.5

☑ Een taak werd gestart.

- 1. Open de actuele taak.
- 2. Raak "Werktijd" aan (later krijgt deze regel de naam van de geselecteerde fase). ⇒ Een scherm verschijnt waarin u het verloop van de werken tot nu kunt zien.



3.

- Voeg een nieuw fase toe. ⇒ De lijst met beschikbare fasen verschijnt.
- 4. Kies wat u nu net doet.
- 5. Bevestig.
 - ⇒ De nieuwe fase verschijnt in het overzicht.
 - ⇒ De actuele fase verschijnt steeds helemaal bovenaan.
 - ⇒ Bij elke fase wordt de som van de tijden in deze fase weergegeven alsook de laatste starttijd.
 - ⇒ Bij het opstarten van een taak is steeds de fase "Werktijd" geactiveerd.

7.6

Tellers van de ISOBUS-jobcomputers

De norm ISO 11783 definieert enkele tellertypes die door de ISOBUS-jobcomputers naar ISOBUS-TC kunnen worden overgedragen. De teksten van de tellers zijn niet bij alle fabrikanten en jobcomputers identiek.

De berekende waarden worden meestal in decimale eenheden overgedragen. ISOBUS-TC corrigeert hier niets. Dit betekent bijvoorbeeld dat de werktijd van 0,33 uur overeenstemt met 20 minuten. Er word steeds geteld vanaf het opstarten van de taak tot aan het einde van de taak.

Tellertype	Eenheid	Opmerkingen
Totale gestrooide hoeveelheid	L, kg, stuk	
Totale opbrengst	L, kg, stuk	
Bewerkte oppervlakte	ha, m²	
Gereden traject in werkstand	km, m, mm	Dit is meestal het bewerkte traject.
Gereden traject niet in werkstand	km, m, mm	



Tellertype	Eenheid	Opmerkingen
Tijd in werkstand	Uren, minuten, seconden	
Tijd niet in werkstand	Uren, minuten, seconden	

U ziet de teller wanneer u de toepassing ISOBUS-TC naar een aanvullend venster van de terminal verplaatst.

Procedure Zo configureert u de teller:

☑ Een taak werd gestart.

1. Raak "act. taak" aan.

2. Raak "Teller" aan.

- ⇒ Er verschijnt een lijst met aangesloten ISOBUS-jobcomputers die aan de taak deelnemen.
- ⇒ Onder elke jobcomputer die verschijnt, kunt u kiezen, welke tellers in het aanvullende venster moeten worden getoond. Aangezien niet alle tellers in het venster passen, treft u best een goede keuze. De niet gekozen tellers worden weliswaar niet in het aanvullende venster weergegeven, maar worden toch gedocumenteerd.

7.7	Vullen en legen documenteren			
	Met de toepassing ISOBUS-TC kunt u elk vullen en ledigen documenteren.			
	Deze informatie wordt echter niet tussen de ISOBUS-jobcomputer en de toepassing uitgewisseld.			
	De gedocumenteerde waarden kunt u evalueren in het farmpilot-portaal.			
Voorbeeld 1	Behalve het wegen van een afvoerwagen, kan de bestuurder invoeren, dat hij 20 ton maïs heeft geladen.			
Voorbeeld 2	Na het strooien van 5000 liter mest met een niet-ISO-mestkar, kan de bestuurder de uitgestrooide hoeveelheid als "Ledigen" invoeren.			
Procedure	Zo documenteert u het vullen en ledigen, wanneer u zonder een ISOBUS-jobcomputer werkt:			
	Een taak werd gestart.			
	1. Raak "act. taak" aan.			
	2. Raak "Vullen/ledigen" aan.			
	 3. → Er verschijnt een lijst. 			
	4. Raak de record "" aan			
	 5 Bevestig. ⇒ Het scherm "Vullen/ledigen" verschijnt. 			

6. Vul de velden in.

→ Sla de invoer op. ⇒ De volgende melding verschijnt: "Wilt u de wijzigingen opslaan?"

8. Bevestig.

7.

30302436a-02-NL V2.20140804



8

8 Stap 6: Werk stoppen

U kunt te allen tijde een taak stoppen. U moet zelf beslissen, of de taak volledig werd afgewerkt of dat er nog verder aan moet worden gewerkt.

Wanneer u het werk stopt moet u beslissen wat er met de taak moet gebeuren. Naar gelang de taak volledig werd afgewerkt of dat er nog verder aan moet worden gewerkt, kunt u het volgende doen:

- Taak ophouden
- Taak pauzeren

8.1 Taak ophouden

Wanneer u een taak onderbreekt, wordt die taak door farmpilot als volledig afgewerkt beschouwd.

Daarom moet u taken alleen ophouden, als ze zijn afgewerkt.

Procedure

 \blacksquare Een taak werd gestart.

1. Raak "act. taak" aan.

2. Stop de taak.

⇒ In het scherm "Taken" wordt de taak in het rood gemarkeerd.

8.2 Taak pauzeren

U kunt een taak pauzeren wanneer u het werk moet onderbreken, maar de taak nog niet is afgerond. Een taak wordt alleen gepauzeerd, wanneer u een andere taak start. Taken met een USB stick overzetten



9 Stap 7: Documentatie afsluiten

Wanneer u een taak of een takenpakket afgewerkt hebt, kunt u de resultaten exporteren.

Daarbij hebt u de volgende mogelijkheden:

- Taken met een USB Stick naar het veldkaartsysteem overzetten.
- U kunt de werkresultaten als tekstbestand naar de pc overdragen.
- U kunt de resultaten uitprinten.

Taken met een USB stick overzetten

Procedure

9.1

- ☑ U hebt alle taken afgesloten.
- ☑ Alle taken zijn rood gemarkeerd op de takenlijst.
- ☑ Er is een USB-stick in de terminal geplaatst.
- 1. Open het startscherm van de toepassing "ISOBUS-TC".
 - ¢__
- 2. Carl Raak "Uitloggen" aan.
- 3. Verwijder de USB stick.
- 4. Sluit de USB-stick aan op de pc.
- 5. U kunt nu het bestand taskdata.xml met het veldkaartsysteem importeren en bewerken.

9.2 Takenset naar het farmpilot portaal uploaden.

Procedure

☑ U hebt de taken via farmpilot ontvangen.

☑ U hebt alle taken afgesloten. Alle taken zijn rood gemarkeerd op de takenlijst.

- 1. Open de toepassing ISOBUS-TC.
- 2. Raak "Uploaden" aan.

⇒ De volgende melding verschijnt: "Uploaden van de taakgegevens starten?"

3. Bevestig.

⇒ Gegevens worden geladen.

- ⇒ De verzonden gegevens worden niet langer op de terminal weergegeven.
- ⇒ U hebt een takenpakket naar het farmpilot-portaal geüpload.

9.3 Tekstbestand gebruiken

Telkens wanneer u een taak beëindigt, wordt op de gegevensdrager een tekstbestand aangemaakt. U kunt dit bestand op uw pc met eender welke tekstverwerker openen.

Van boven beginnend kan op de bevestiging de volgende informatie verschijnen:

- Taak-ID
- Klant
- Werking
- Akker
- Verantwoordelijke persoon
- Start en stoptijden
- Taakduur, waarvan:



	– Werktijd
	– Route
	- Voorbereiding
	– Pauze
	- Reparatie
	– Overslagtijd
	 Betrokken werknemer Gebruikte apparaten Streefwaarden Aanmaakdatum, aanmaaktijd
	Welke informatie in uw documentatie verschijnt, hangt steeds ervan af, hoe u de gegevens precies in de taak hebt ingevoerd en welke informatie de ISOBUS-jobcomputer naar de toepassing ISOBUS-TC heeft gestuurd.
Procedure	Zo maakt u het tekstbestand aan:
	\square U hebt de parameter "Afgewerkte taken als bestand opslaan?" geactiveerd. [\rightarrow 13]
	1. Stop een taak.
	2. Raak in het startscherm van de toepassing ISOBUS-TC "Uitloggen" aan.
	⇒ Het tekstbestand wordt op de USB-stick opgeslagen in de map "documents".
	⇒ Wanneer u een taak meermaals start en weer stopt, worden verschillende bestanden aangemaakt.
9.4	Totalen uitprinten
	Wanneer aan de terminal een door ME verkochte ISO-printer aangesloten is, kunt u de resultaten van elke afgesloten taak als bevestiging uitprinten.
	In de bevestiging kan dezelfde informatie verschijnen als in een tekstbestand dat automatisch werd aangemaakt. Zie hoofdstuk: Tekstbestand gebruiken [\rightarrow 32]
Procedure	De ISO-printer is aan de terminal aangesloten en geactiveerd.
	U hebt het werk voltooid.
	1. Stop de taak.
	2. Open de taakgegevens.
	3. Start het printen.

9

10

10 Storingen verhelpen

Farmpilot stuurt geen gegevens

De farmpilot-disponent heeft u nieuwe taakgegevens gestuurd, maar op de terminal komt niets binnen.

• Oorzaak: Op de SD-kaart bevindt zich de map "Taskdata". Ze heeft een hogere prioriteit dan de farmpilot-taken.

Mogelijke oplossing: Steek een USB-stick in en raak "Uitloggen" aan. Daarna zou een melding moeten verschijnen dat gegevens van de farmpilot ter beschikking staan.

Oorzaak: Geen GPRS-verbinding.
 Mogelijke oplossing: Herstel de verbinding met de farmpilot.

Foutmelding: "Fout: Device-Description-Upload mislukt!"

 Oorzaak: De jobcomputer heeft een foute apparaatbeschrijving (Device-Description) Mogelijke oplossing: U kunt ISOBUS-TC niet met deze jobcomputer gebruiken. Pas wanneer de jobcomputersoftware de apparaatbeschrijving in een juist formaat levert, zal dit mogelijk zijn.

Foutmelding: Bestandsfout: Verkeerde versie van de taakgegevens! Taakgegevens beschadigd. Beschadigde gegevens kopiëren en het werk met nieuwe gegevens voortzetten?

Oorzaak: Het bestand taskdata.xml is beschadigd of kan omwille van een andere reden niet worden gelezen.

Mogelijke oplossing: Het bestand taskdata.xml moet van de SD-kaart worden verwijderd. Steek hiervoor een USB-stick in en raak "Uitloggen" aan. Steek daarna een USB-stick met werkende gegevens in.



11 Notities